 **** 

نموذج رقم (10)

 جامعة سوهاج

كلية الآداب – برنامج اللغة الإيطالية وآدابها

 ( توصيف مقرر دراسي )

|  |
| --- |
| 1- بيانات المقرر  |
| الرمز الكودى : **Ital 411** | إسم المقرر : **حركة الترجمة** | المستوى / الرابع |
| التخصص : اللغة الإيطالية وآدابها | **عدد الوحدات الدراسية: نظري: 2**  |

|  |  |
| --- | --- |
| 2- هدف المقرر : | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على :** **تعلم المفردات الأساسية المخصصة لهذا المستوى****كتابة جمل متنوعه موجهة باللغة الإنجليزية.** |
| 3- المستهدف من تدريس المقرر : **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على أن:**التعبير عن النفس شفهيا باستخدام اللغة إنجليزيةتقدير أهمية اللغة الإنجليزية كلغة اتصال دولية، |
| أ- المعلومات والمفاهيم : |  أساسيات اللغة الإنجليزية التي من شأنها أن تشكل الأساس لإتقانها في المستقبل.استخدام الهياكل الأساسية للجمل الإنجليزية.الاستماع وفهم تعبيرات متنوعه فى اللغة الإنجليزية . |

|  |  |
| --- | --- |
| ب- المهارات الذهنية : | **1.الاستماع الى النطق الصحيح للكلمات والمرادفات المختلفه لها****2- أن يستوعب الطالب أنماط الأفعال المختلفة وطريقة توظيفها بين مفردات الحياة اليومية.****3-. تنميه مهارات القراءه للجمل المختلفه وفهم معناها والرساله التى تحملها****4- أن يتمتع الطالب بحالة التأهب والحس اللغوي المستمر للظواهر اللغوية المتعددة والمتجددة.** |
| ج- المهارات المهنية:  | **1- أن يكتسب الطالب القدرة على قراءة النص قراءة سليمة.****2- أن يكتسب الطالب مهارات البحث العلمي اللغوي.****3- أن يكتسب الطالب القدرة علي تجميع المعلومات من خلال قرائته لنص معين.****4- أن يكتسب الطالب القدرة على تحليل المعلومات المشتمل عليها النص.****5- أن يتولد لدى الطالب الخبرة في التعرف علي التركيبات اللغوية المختلفة والمتعددة.****6- أن يكتسب الطالب القدرة في التعامل مع التدريبات اللغوية المختلفة في مواقف متعددة.**  |
| د- المهارات العامة  | **1- أن يكتسب الطالب مهارات التعليم الفعال.****2- أن يكتسب الطالب بعض المهارات اللغوية من خلال الحاسب الآلي.****3- أن يكتسب الطالب روح العمل الجماعي من خلال بعض الممارسات اللغوية.****4- أن يكتسب الطالب مهارات المشاركة الإيجابية من خلال بعض التدريبات اللغوية.****5- أن يكتسب الطالب مهارات مواجهة بعض المشكلات اللغوية في المواقف المختلفة وكيفية حلها.****6- أن يكتسب الطالب القدرة على استخدام ما تعلمه في مواقف جديدة.****7- أن يكتسب الطالب القدرة علي تقييم بعض النصوص من الناحية اللغوية في ضوء ما درس من قواعد وأسس لغوية.** |
| 4- محتوى المقرر : |  |
| 5- أساليب التعليم والتعلم : | **1- أساليب التعليم والتعلم التقليدية (المحاضرة والإلقاء).****2- أساليب التعليم والتعلم غير التقليدية:****أ- التعليم النشط.****ب- التعليم الذاتي.****جـ- التعليم الإلكتروني** |
| 6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوى القدرات المحدودة : |  **لا يوجد**  |
| 7- تقويم الطلاب :  |
| أ- الأساليب المستخدمة  | **1- اختبارات دورية شفهية وتحريرية (أثناء الفصل الدراسي).****2- اختبار ميدتيرم****3- اختبار نهاية الفصل الدراسي.** |
| ب- التوقيت  | **1- اختبار الميدتيرم: (ساعة).****2- اختبار نهاية الفصل الدراسي: ( ثلاث ساعات).** |
| ج- توزيع الدرجات | **1- (20 درجة نشاط).****2- (20 درجة – امتحان ميدتيرم).****3- (60 درجة – امتحان نهاية الفصل الدراسي).**  |
| 8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع :English Collocations in UseEnglish Grammar in use English Vocabulary Builder |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة |  |
| ج- كتب مقترحة |  |
| د- دوريات علمية أو نشرات .... إلخ |  |

**التاريخ :**

 **أستاذ المادة منسق البرنامج**

 **(د.محمد عبدالحميد محمد ) (أ.د. طه محمد زكي عبدالمعطي)**

نموذج رقم (10)

 جامعة سوهاج

كلية الآداب – برنامج اللغة الإيطالية وآدابها

 ( توصيف مقرر دراسي )

|  |
| --- |
| 1- بيانات المقرر  |
| الرمز الكودى ITAL412 | إسم المقرر : **لغويات تطبيقية** | المستوى / الرابع |
| التخصص : اللغة الإيطالية وآدابها | **عدد الوحدات الدراسية: نظري: 2 عملي: 2** |

|  |  |
| --- | --- |
| 2- هدف المقرر : | التعرف على الملحقات اللغوية في نهاية الكلمة وأسماء التصغير والتكبير والتدليل والتحقير والملحقات في بداية الكلمة وكذلك تكوين الكلمات على أساس فعلي وعلى أساس إسمي والتدريب على استخدامها |
| 3- المستهدف من تدريس المقرر : **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على أن** |
| أ- المعلومات والمفاهيم : | أ-1-يقرأ النصوص وسياقاتها الثقافية قراءة واعية ونافذة أ-2-يكتب مكونات الكلمات وتراكيبها في بداية الكلمة وفي نهايتها.أ-3- يدرس قواعد الملحقات اللغوية في نهاية الكلمة وأسماء التصغير والتكبير والتدليل والتحقير والملحقات في بداية الكلمة |

|  |  |
| --- | --- |
| ب- المهارات الذهنية : | ب-1-يدرك الفروق بين المفردات وترجمتهاب-2- يحلل أصول الكلمات ويميز مكوناتها.ب-3-يقارن بين بين تركيب الكلمة وتغير المعنى بناء على تغير هذه التراكيب المضافة |
| ج- المهارات المهنية:  | ج-1- يستخدم المهارات اللغوية في جوانب النحو والصرف والدلالةج-2- يجمع المعلومات من مصادر مختلفة الكترونية وغير الكترونية في تحليل تراكيب الكلمات والتعرف على جذر الكلمة وما أضيف لها من ملحقات. |
| د- المهارات العامة  | د-1- يلتزم بالوقت.د-2- يؤدي ما يطلب منه بأمانة ودقة.د-3-يتواصل بشكل جيد مع المجتمع ولديه القدرة على الحوار البناء مع الاخر.د-4- يعمل في فريق ويكون عضو فعال بالفريق.د-5-يعبر عن وجهة نظره بوضوح عن طريق عرض الأدلة التي يستند إليها. |
| 4- محتوى المقرر : | * Introduzione alle scienze del linguaggio
* La Formazione delle parole
* La suffissazione
* I verbi parasintetici e il suffisso zero
* L’alterazione
* تدريبات على استنتاج الملحقات في الأخبار الإيطالية
* تدريبات على استخدام الملحقات
* La prefissazione
* La composizione: Composti con base verbale e nominale
* Prefissoidi e suffissoidi
* I conglomerati
* Tamponamenti di parole
* Uso particolare di composti: le unità lessicali superiori
* تدريبات على استنتاج التركيبات اللغوية المعقدة في الأخبار الإيطالية
 |
| 5- أساليب التعليم والتعلم : | **1- أساليب التعليم والتعلم التقليدية (المحاضرة والإلقاء).****2- أساليب التعليم والتعلم غير التقليدية:****أ- التعليم النشط.****ب- التعليم الذاتي.****جـ- التعليم الإلكتروني** |
| 6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوى القدرات المحدودة : |  **لا يوجد**  |
| 7- تقويم الطلاب :  |
| أ- الأساليب المستخدمة  | **1- اختبارات دورية شفهية وتحريرية (أثناء الفصل الدراسي).****2- اختبار ميدتيرم****3- اختبار نهاية الفصل الدراسي.** |
| ب- التوقيت  | **1- اختبار الميدتيرم: (ساعة).****2- اختبار نهاية الفصل الدراسي: ( ثلاث ساعات).** |
| ج- توزيع الدرجات | **1- (20 درجة نشاط).****2- (20 درجة – امتحان ميدتيرم).****3- (60 درجة – امتحان نهاية الفصل الدراسي).**  |
| 8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع : |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة |  |
| ج- كتب مقترحة | * + Maurizio Dardano e Pietro Trifone, *La lingua italiana*, Zanichelli,1985.
	+ Gianni A. Papini, *Parole e cose. Lessicologia italiana*, Sansoni,1977.
	+ La Rizzoli-La Rousse, Enciclopedia *universal* *illustrata*, Rizzoli-La Rousse, 1977.
 |
| د- دوريات علمية أو نشرات .... إلخ | مجلة فيلولوجي.http://aoj.asu.edu.eg/index.php/philology |

**التاريخ :**

 **أستاذ المادة منسق البرنامج**

 **(د. صابر محمود عبد المنطلب) (أ.د. طه محمد زكي)**

 **** 

نموذج رقم (10)

 جامعة سوهاج

كلية الآداب – برنامج اللغة الإيطالية وآدابها

 ( توصيف مقرر دراسي )

|  |
| --- |
| 1- بيانات المقرر  |
| الرمز الكودى : **Ital 414** | إسم المقرر : **نصوص من الأدب الإيطالي في القرن ال 20** | المستوى / الرابع |
| التخصص : اللغة الإيطالية وآدابها | **عدد الوحدات الدراسية: نظري: 2**  |

|  |  |
| --- | --- |
| 2- هدف المقرر : | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على :** **تعلم المفردات الأساسية المخصصة لهذا المستوى****كتابة جمل متنوعه موجهة باللغة الإنجليزية.** |
| 3- المستهدف من تدريس المقرر : **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على أن:**التعبير عن النفس شفهيا باستخدام اللغة إنجليزيةتقدير أهمية اللغة الإنجليزية كلغة اتصال دولية، |
| أ- المعلومات والمفاهيم : |  أساسيات اللغة الإنجليزية التي من شأنها أن تشكل الأساس لإتقانها في المستقبل.استخدام الهياكل الأساسية للجمل الإنجليزية.الاستماع وفهم تعبيرات متنوعه فى اللغة الإنجليزية . |

|  |  |
| --- | --- |
| ب- المهارات الذهنية : | **1.الاستماع الى النطق الصحيح للكلمات والمرادفات المختلفه لها****2- أن يستوعب الطالب أنماط الأفعال المختلفة وطريقة توظيفها بين مفردات الحياة اليومية.****3-. تنميه مهارات القراءه للجمل المختلفه وفهم معناها والرساله التى تحملها****4- أن يتمتع الطالب بحالة التأهب والحس اللغوي المستمر للظواهر اللغوية المتعددة والمتجددة.** |
| ج- المهارات المهنية:  | **1- أن يكتسب الطالب القدرة على قراءة النص قراءة سليمة.****2- أن يكتسب الطالب مهارات البحث العلمي اللغوي.****3- أن يكتسب الطالب القدرة علي تجميع المعلومات من خلال قرائته لنص معين.****4- أن يكتسب الطالب القدرة على تحليل المعلومات المشتمل عليها النص.****5- أن يتولد لدى الطالب الخبرة في التعرف علي التركيبات اللغوية المختلفة والمتعددة.****6- أن يكتسب الطالب القدرة في التعامل مع التدريبات اللغوية المختلفة في مواقف متعددة.**  |
| د- المهارات العامة  | **1- أن يكتسب الطالب مهارات التعليم الفعال.****2- أن يكتسب الطالب بعض المهارات اللغوية من خلال الحاسب الآلي.****3- أن يكتسب الطالب روح العمل الجماعي من خلال بعض الممارسات اللغوية.****4- أن يكتسب الطالب مهارات المشاركة الإيجابية من خلال بعض التدريبات اللغوية.****5- أن يكتسب الطالب مهارات مواجهة بعض المشكلات اللغوية في المواقف المختلفة وكيفية حلها.****6- أن يكتسب الطالب القدرة على استخدام ما تعلمه في مواقف جديدة.****7- أن يكتسب الطالب القدرة علي تقييم بعض النصوص من الناحية اللغوية في ضوء ما درس من قواعد وأسس لغوية.** |
| 4- محتوى المقرر : |  |
| 5- أساليب التعليم والتعلم : | **1- أساليب التعليم والتعلم التقليدية (المحاضرة والإلقاء).****2- أساليب التعليم والتعلم غير التقليدية:****أ- التعليم النشط.****ب- التعليم الذاتي.****جـ- التعليم الإلكتروني** |
| 6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوى القدرات المحدودة : |  **لا يوجد**  |
| 7- تقويم الطلاب :  |
| أ- الأساليب المستخدمة  | **1- اختبارات دورية شفهية وتحريرية (أثناء الفصل الدراسي).****2- اختبار ميدتيرم****3- اختبار نهاية الفصل الدراسي.** |
| ب- التوقيت  | **1- اختبار الميدتيرم: (ساعة).****2- اختبار نهاية الفصل الدراسي: ( ثلاث ساعات).** |
| ج- توزيع الدرجات | **1- (20 درجة نشاط).****2- (20 درجة – امتحان ميدتيرم).****3- (60 درجة – امتحان نهاية الفصل الدراسي).**  |
| 8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع :English Collocations in UseEnglish Grammar in use English Vocabulary Builder |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة |  |
| ج- كتب مقترحة |  |
| د- دوريات علمية أو نشرات .... إلخ |  |

**التاريخ :**

 **أستاذ المادة منسق البرنامج**

 **(د. محمد عبدالحميد محمد) (أ.د. طه محمد زكي عبدالمعطي)**

 **** 

نموذج رقم (10)

 جامعة سوهاج

كلية الآداب – برنامج اللغة الإيطالية وآدابها

 ( توصيف مقرر دراسي )

|  |
| --- |
| 1- بيانات المقرر  |
| الرمز الكودى : ITAL 413 | إسم المقرر : الأدب الإيطالي في القرن 20 | المستوى / الرابع |
| التخصص : اللغة الإيطالية وآدابها | عدد الوحدات الدراسية : 2 نظرى 2 عملى  |

|  |  |
| --- | --- |
| 2- هدف المقرر : | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على :**1. **التعرف علي أعلام الأدب الإيطالي إبان القرن 20**
2. **التعرف على الألوان الأدبية في الأدب الإيطالي وسماتها إبان القرن 20**
 |
| 3- المستهدف من تدريس المقرر : **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على التعرف على أعلام الأدب الإيطالي إبان القرن 20** |
| أ- المعلومات والمفاهيم : | **أعلام الأدب الإيطالي إبان القرن 20:**1. **Il secondo novecnto**
2. **La fine della Guerra**
3. **La ricostruzione**
4. **Il neorealismo**
5. **Oltre il neorealismo**
6. **Giorgio Bassani**
7. **Carlo Emilio Gadda**
8. **La ricerca di un nuovo linguaggio**
9. **La neo-avanguardia**
10. **Gli scrittori neorealisti:**
11. **Elio Vittorini**
12. **Vitaliano Brancati**
13. **Alberto Moravia**
 |

|  |  |
| --- | --- |
| ب- المهارات الذهنية : | **1- أن يكتسب الطالب القدرة على التمييز بين أعلام الأدب الإيطالي إبان القرن 20 وبالتالي تنمية تفكيره الذهني.****2- أن يستوعب الطالب الألوان الأدبية إبان القرن 20.****3- أن يمتلك الطالب خاصية الباحث في مقومات ومظاهر الحضارة الإيطالية بشكل عام وإبان القرن 20 بشكل خاص.****4- تنمية التفكير الأدبي الإيجابي لدى الطلاب.****5- أن يتمتع الطالب بحالة التأهب والحس الأدبي المستمر للظواهر الأدبية المتعددة والمتجددة.** |
| ج- المهارات المهنية:  | **1- أن يكتسب الطالب القدرة على قراءة النص الأدبي قراءة سليمة.****2- أن يكتسب الطالب مهارات البحث الأدبي.****3- أن يكتسب الطالب القدرة علي تجميع المعلومات من خلال قرائته لنص أدبي معين.****4- أن يكتسب الطالب القدرة على تحليل المعلومات المشتمل عليها النص الأدبي.****5- أن يتولد لدى الطالب الخبرة في التعرف علي الألوان الأدبية المختلفة والمتعددة.****6- أن يكتسب الطالب القدرة في التعامل مع النصوص الأدبية المختلفة في مواقف متعددة.** |
| د- المهارات العامة  | **1- أن يكتسب الطالب مهارات التعليم الفعال.****2- أن يكتسب الطالب بعض المهارات الأدبية من خلال استخدام الحاسب الآلي.****3- أن يكتسب الطالب روح العمل الجماعي من خلال بعض الألوان الأدبية.****4- أن يكتسب الطالب مهارات المشاركة الإيجابية من خلال بعض التدريبات على الألوان الأدبية المختلفة.****5- أن يكتسب الطالب مهارات مواجهة بعض المشكلات الأدبية في المواقف المختلفة وكيفية حلها.****6- أن يكتسب الطالب القدرة على استخدام ما تعلمه بشكل مقارن مع مدارس أدبية أخرى.****7- أن يكتسب الطالب القدرة علي تقييم بعض النصوص الأدبية في ضوء ما درس من ألوان أدبية مختلفة.** |
| 4- محتوى المقرر : | 1. **Il secondo novecnto**
2. **La fine della Guerra**
3. **La ricostruzione**
4. **Il neorealismo**
5. **Oltre il neorealismo**
6. **Giorgio Bassani**
7. **Carlo Emilio Gadda**
8. **La ricerca di un nuovo linguaggio**
9. **La neo-avanguardia**
10. **Gli scrittori neorealisti:**
11. **Elio Vittorini**
12. **Vitaliano Brancati**
13. **Alberto Moravia**
 |
| 5- أساليب التعليم والتعلم : | **- أساليب التعليم والتعلم التقليدية (المحاضرة والإلقاء).****2- أساليب التعليم والتعلم غير التقليدية:****أ- التعليم النشط.****ب- التعليم الذاتي.****جـ- التعليم الإلكتروني** |
| 6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوى القدرات المحدودة : |  لا يوجد  |
| 7- تقويم الطلاب :  |
| أ- الأساليب المستخدمة  |  **- اختبارات دورية شفهية وتحريرية (أثناء الفصل الدراسي).****2- اختبار ميدتيرم****3- اختبار نهاية الفصل الدراسي.** |
| ب- التوقيت  | **1- اختبار الميدتيرم: (ساعة)****2- اختبار نهاية الفصل الدراسي: ( ثلاث ساعات)** |
| ج- توزيع الدرجات | **1- (20 درجة نشاط)****2- (20 درجة – امتحان ميدتيرم)****3- (60 درجة – امتحان نهاية الفصل الدراسي)** |
| 8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع : |
| أ- مذكرات | * **Richard Olly, Italian Short Stories for beginners, London 2014.**
* **Angelo Chiuchiù, in italiano, grammatica italiana per stranieri, corso multimediale di lingua e civilità, livello elementare avanzato, (Ed. Guerra), Perugia 1995.**
* **Sylvia Lymbery, Italian Complete Course For beginners, Routledge, London and New York 2005.**
* **Franca Merlonghi, Joseph A. Tursi, Oggi in Italia, First Course In Italian, Ninth Edition, State University of New York, Boston College** 2012.
 |
| ب- كتب ملزمة |  |
| ج- كتب مقترحة |  |
| د- دوريات علمية أو نشرات .... إلخ |  |

**التاريخ :**

 **أستاذ المادة منسق البرنامج**

 **( أ.د. طه محمد زكي عبد المعطي) (أ.د. طه محمد زكي عبد المعطي)**